

LREC 2020 Workshop
Language Resources and Evaluation Conference
11–16 May 2020

**Citizen Linguistics in Language Resource Development
(CLLRD 2020)**

PROCEEDINGS

James Fiumara, Christopher Cieri, Mark Liberman,
Chris Callison-Burch (eds.)

**Proceedings of the LREC 2020 Workshop
Citizen Linguistics in Language Resource Development
(CLLRD 2020)**

Edited by: James Fiumara, Christopher Cieri, Mark Liberman, and Chris Callison-Burch

ISBN: 979-10-95546-59-7

EAN: 9791095546597

For more information:

European Language Resources Association (ELRA)

9 rue des Cordelières

75013, Paris

France

<http://www.elra.info>

Email: lrec@elda.org

© European Language Resources Association (ELRA)

These Workshop Proceedings are licensed under a Creative Commons
Attribution-NonCommercial 4.0 International License

Introduction

Welcome to the LREC2020 Workshop on Citizen Linguistics in Language Resource Development.

Notwithstanding advances in data collection and processing, language related research, education and technology development continue to suffer from inadequate supply of Language Resources. To supplement traditional LR development, which typically relies upon top down support from some government or private foundation, Citizen Linguistics (the Citizen Science of Language) changes the incentive model to attract a new workforce which in turn requires a different kind of workflow. Incentives to Citizen Linguists may include the opportunities to learn and develop new skills; to socialize, compete and earn status or recognition; to document their language and promote their culture and, most importantly, to contribute directly to research and indirectly to a greater cause or social good. By offering human contributors sustained access to appropriate opportunities, activities, and incentives, we can enhance LR development well beyond what traditional direct funding alone can produce. However, along with these new incentives and workflows come new challenges whose solutions are relevant even to expert (paid) annotation.

The goal of this hybrid workshop/tutorial is two-fold. First is to provide a forum for researchers and practitioners to explore and discuss the issues, advantages and challenges of using Citizen Linguistics as a method for the creation of language resources. Second is to introduce LanguageARC, a new Citizen Linguistics web portal for collecting language data and judgements.

Organizers:

Chris Callison-Burch, University of Pennsylvania, USA
Christopher Cieri, Linguistic Data Consortium, University of Pennsylvania, USA
James Fiumara, Linguistic Data Consortium, University of Pennsylvania, USA
Mark Liberman, Linguistic Data Consortium, University of Pennsylvania, USA

Program Committee:

Sonja Bosch, University of South Africa, South Africa
Chris Callison-Burch, University of Pennsylvania, USA
Nicoletta Calzolari, Institute for Computational Linguistics, Italy
Khalid Choukri, ELRA/ELDA, France
Christopher Cieri, Linguistic Data Consortium, University of Pennsylvania, USA
John Coleman, Oxford University, UK
Maxine Eskenazi, Carnegie Mellon University, USA
Karën Fort, Sorbonne Université, France
James Fiumara, Linguistic Data Consortium, University of Pennsylvania, USA
Mark Liberman, Linguistic Data Consortium, University of Pennsylvania, USA
Peter Patrick, University of Essex, UK
Massimo Poesio, Queen Mary University of London, UK
Stephanie Strassel, Linguistic Data Consortium, University of Pennsylvania, UK
Jennifer Tracey, Linguistic Data Consortium, University of Pennsylvania, UK

Invited Speaker:

John Coleman, Oxford University, UK

Table of Contents

<i>LanguageARC: Developing Language Resources Through Citizen Linguistics</i> James Fiumara, Christopher Cieri, Jonathan Wright and Mark Liberman	1
<i>Developing Language Resources with Citizen Linguistics in Austria – A Case Study</i> Barbara Heinisch	7
<i>Objective Assessment of Subjective Tasks in Crowdsourcing Applications</i> Giannis Haralabopoulos, Myron Tsikandilakis, Mercedes Torres Torres and Derek McAuley ...	15
<i>Speaking Outside the Box: Exploring the Benefits of Unconstrained Input in Crowdsourcing and Citizen Science Platforms</i> Jon Chamberlain, Udo Kruschwitz and Massimo Poesio	26
<i>Leveraging Non-Specialists for Accurate and Time Efficient AMR Annotation</i> Mary Martin, Cecilia Mauceri, Martha Palmer and Christoffer Heckman	35
<i>The INCOMSLAV Platform: Experimental Website with Integrated Methods for Measuring Linguistic Distances and Asymmetries in Receptive Multilingualism</i> Irina Stenger, Klara Jagrova and Tania Avgustinova	40
<i>Identifications of Speaker Ethnicity in South-East England: Multicultural London English as a Divisible Perceptual Variety</i> Amanda Cole	49
<i>LanguageARC - a tutorial</i> Christopher Cieri and James Fiumara	58